



FIȘA DISCIPLINEI

Limba japoneză (Funcții intrapropoziționale)

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura japoneză B/ Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba japoneză (Funcții intrapropoziționale) (în limba română și japoneză)						Codul disciplinei	LL02221
2.2 Titularul activităților de curs	Lect.univ.dr. Oana-Maria Bîrlea							
2.3 Titularul activităților de seminar/curs practic	Post vacant/Drd. Ioana Ruxandra Toșu							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	42
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/ cursuri practice / laboratoare /proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat (consiliere profesională)					9
Examinări					4
Alte activități					3
3.7 Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				56	
3.8 Total ore pe semestru				126	
3.9 Numărul de credite				5	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea examenului la disciplina Limba japoneză (Noțiuni de bază)
4.2 de competențe	Cunoștințe de lingvistică japoneză (nivel elementar)



5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, videoproiector, xerox, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului / cursului practic	Sală de seminar

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/esențial	<ul style="list-style-type: none">C1 Studiază învățarea limbilor. (limba japoneză)C2 Traduce dintr-o limbă străină. (limba japoneză)C4 Aplică reguli de gramatică și de ortografie.C5 Utilizează dicționare.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none">CT1 Dă dovadă de inițiativă.CT2 Acceptă critici și orientări.CT3 Își asumă responsabilitatea.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none">Aprofundarea studiului gramaticii limbii japoneze la nivel lexical, morfologic și sintacticIntroducerea registrelor stilistice ale limbii japoneze (politicos, colocvial, scris, oral, masculin, feminin)
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none">Lectura unui text japonez (nivel de bază II)Dobândirea unui nivel minim de cunoștințe (la nivel lexical, morfologic și sintactic) necesare într-un dialog (nivel elementar II) în limba japoneză

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Adverbul. <i>Yoku, daitai, takusan, sukoshi</i> Vizionare DVD : はじめてのあいさつ	Expunere; Curs interactiv	
Exprimarea existenței (animat / inanimat). Relații spațiale între obiecte. Vizionare DVD : ものをさす	Expunere; Curs interactiv	



Numeralul. Clasificatori Vizionare DVD : 時間を言う	Expunere; Curs interactiv	
Adjectivul (continuare): forme de trecut, comparativul, superlativul Vizionare DVD : 場所を聞く	Expunere; Curs interactiv	
Aplicații ale formei verbale în -masu: 1. expresia dorinței; 2. exprimarea scopului; 3. formularea permisiunii Vizionare DVD : おねがいする	Expunere; Curs interactiv	
Verbul japonez (continuare): clasificare; forma în -te.	Expunere; Curs interactiv	
Verb forma în -te în structuri gramaticale Vizionare DVD : ねだんを聞く	Expunere; Curs interactiv	
Structura gramaticală wa/ga Vizionare DVD : しゅみを話す	Expunere; Curs interactiv	
Verbul japonez: forma în -nai (construcție și uz)	Expunere; Curs interactiv	
Forma de dicționar a verbului (Formă și întrebări)	Expunere; Curs interactiv	
Verb forma în -ta (construcție și uz)	Expunere; Curs interactiv	
Stilul politicos și stilul colocvial. Prezentare general Vizionare DVD : 注文する	Expunere; Curs interactiv	
Verbele ofertei și ale primirii: agemasu, moraimasu, kuremasu.	Expunere; Curs interactiv	
Condiționalul: -tara	Expunere; Curs interactiv	
Bibliografie: Minna no nihongo. Shokyū I honsatsu, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. Minna no nihongo I. Translation & Grammatical Notes, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. Minna no nihongo. Shokyū I – CD, 4 mai setto, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. Minna no nihongo. Shokyū de yomeru topikku 25, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000. Minna no nihongo. Kaite oboeru bunkei renshūchō, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000. Minna no nihongo. Chōkai tasuku, Suriē nettowāku, Tokyo, 2000. DVD de manabu nihongo. Erin ga chōsen. Nihongo dekimasu, vol.1, Tokyo: The Japan Foundation, 2007. Japanese for Today, Tokyo: Gakken, 1995. Seiichi Makino, Michio Tsutsui, A Dictionary of Basic Japanese Grammar, Tokyo: The Japan Times, 1998. Etsuko Tomomatsu, Jun Mizamoto, Masako Wakuri, Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. Sho.chūkyū. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns, Tokyo: Aruku, 2003.		
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
Prezentarea disciplinei, a obiectivelor, programarea și organizarea activităților, prezentarea modalității de evaluare finală		
Verbele arimasu și imasu. Exerciții. Zannen desu.	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea,	



	exercițiul; analiză pe texte	
Clasificatorii de numărare în limba japoneză. Exerciții <i>Kore onegai shimasu.</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu adjective. <i>Omatsuri wa dō deshita ka.</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu structuri care exprimă dorința, intenția: <i>hoshii, V-tai, ni</i> <i>ikimasu/kimasu/kaerimasu</i> <i>Betsu betsu ni onegai shimasu.</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Forma verbală în <i>-te</i> . Exerciții. <i>Umeda made itte kudasai.</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma în <i>-te</i> a verbului: <i>V-te, V-te;</i> <i>V(1)te kara, V(2).</i> <i>Gokazoku wa?</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții recapitulative. <i>Fukushū</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma în <i>-nai</i> a verbului. <i>~naide</i> <i>kudasai; ~nakereba narimasen; ~nakute mo ii desu</i> <i>Dō shimashita ka?</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma de dicționar a verbului. <i>Shumi wa nan desu ka?</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma <i>-ta</i> a verbelor. Exprimarea experienței. <i>Daietto wa ashita kara shimasu.</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exemple de conversații în japoneză în stilul formal și colocvial. <i>Natsu yasumi wa dō suru no.</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu verbele <i>agemasu, moraimasu,</i> <i>kuremasu</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu structura <i>V-tara</i> . Recapitulare finală.	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	

Bibliografie:

Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.
Minna no nihongo. Shokyū I honsatsu, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo I. Translation & Grammatical Notes, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo. Shokyū I – CD 4 mai setto, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo. Shokyū de yomeru topikku 25, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.
Minna no nihongo. Kaite oboeru bunkei renshūchō, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.
Minna no nihongo. Chōkai tasuku, Suriē nettowāku, Tokyo, 2000.
DVD de manabu nihongo. Erin ga chōsen. Nihongo dekimasu, vol.1, Tokyo: The Japan Foundation, 2007.
Japanese for Today, Tokyo: Gakken, 1995.
Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 2015.
Etsuko Tomomatsu, Jun Mizamoto, Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. Sho.chūkyū.*
200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns, Tokyo: Aruku, 2003.



Dicționar japonez-român, Traducere de Angela Hondru, București: Editura Enciclopedică, 1998.
The Complete Japanese Verb Guide, Tokyo: Tuttle Language Library, 2001.
Minna no nihongo Shokyū I. Hyōjun mondaishū, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Nihongo bunkei ziten, Tokyo: Kuroshio Publishers, 1998.
Taishukan's Genius English-Japanese Dictionary, Tokyo: Taishukan Publishing Co., 1994.
Kenkyusha's New Collegiate English-Japanese Dictionary, Tokyo: Kenkyusha, 1988.
Shogakukan Progressive Japanese-English Dictionary, Tokyo: Shogakukan, 2015.
Atsushi Naono, *Dicționar român – japonez; japonez-român*, Tokyo : Daigakushorin, 1984.
NHK World Japan <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ja/>
Erin ga chōsen official website, <https://www.erin.jp.go.jp/>
News Web Easy やさしい日本語で書いたニュース <https://www3.nhk.or.jp/news/easy/>
Steven Kraft, <https://steven-kraft.com/projects/japanese/teform/>

8.3 Curs practic		
(Hirake nihongo)		
L1: <i>Watashi wa Maria desu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul;	
L2: <i>Asoko ni Ryu san ga imasu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul;	
L3: <i>No-to wa 1 satsu 110 en desu;</i> <i>Nihonjin no Shiranai Nihongo</i> – ep. 1	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul;	
L4. <i>Watashi wa uchi de bideo wo mimasu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul;	
L5. <i>Shizuka de akarui heya desu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul;	
<i>Fukushū</i> . Exerciții recapitulative. https://langpractice.com/japanese/	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul;	

Bibliografie:

Shokyū Hirake nihongo, Takushoku University, Japanese Language Course for Foreign Students, Tokyo: Bonjinsha, 2008.
Shokyū Hirake nihongo, Bunkei renshucho, kanji gakushucho, Takushoku University, Japanese Language Course for Foreign Students, Tokyo: Bonjinsha, 2008.
Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 2015.
Bunt Jonathan, *Oxford Japanese. Grammar and Verbs*, New York: Oxford University Press, 2003.
Kawashima Sue A., *A Dictionary of Japanese Particles*, New York: Kodansha USA, 2013.
Tomomatsu, Etsuko; Jun Miyamoto; Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns*. Tokyo: Aruku, 2005.
Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza cadrului de referință oferit de JF Standard for Japanese-Language Education. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții asociațiilor profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu Wolters Kluwer



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs/ Seminar	<i>Barem</i> Copierea sau fraudă: 1 Subiect de 100 de puncte prin care sunt verificate și materialele DVD vizionate. Activitatea la curs/seminar poate fi apreciată cu 0,50-1 punct la examen (doar în cazul unei note de trecere). Prezența obligatorie la seminar (75%). Nota minimă de promovare a examenului este 5 (nota 4,50 nu este considerată notă de trecere). N.B. Nu se recunoaște în anul academic în curs o componentă din acest examen promovată în anul universitar precedent.	Examen scris de 1h30, notat de la 1 la 10	50%
10.5 Curs practic	Activitatea la curs practic poate fi apreciată cu 10 puncte adăugate la nota de examen. Prezența obligatorie la curs practic (90%). Copierea sau fraudă: nota 1 Nota minimă de promovare a examenului este 5 (nota 4,50 nu este considerată notă de trecere). N.B. Nu se recunoaște în anul academic în curs o componentă din acest examen.	Examen scris de 2 ore, notat de la 10 la 90.	50%
10.6	Standard minim de performanță <ul style="list-style-type: none">• Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii japoneze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifică limbii japoneze• Dobândirea unui vocabular de bază necesar conversației uzuale în limba japoneză într-un interval de timp relativ scurt.• Însușirea corectă a structurilor gramaticale aferente nivelului de începător.• Lectura fără dificultate a unui text (nivel începător) în limba japoneză.• Capacitatea de a întreține un dialog (nivel elementar) cu un vorbitor nativ.		



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării
20.01.2025

Numele și semnătura titularului de curs
Lect.univ.dr. Oana-Maria Bîrlea

Semnătura titularului de seminar/
curs practic
Post vacant
Drd. Ioana Ruxandra Toșu

Data avizării în departament
30.01.2025

Numele și semnătura directorului de departament
Prof.dr. habil. Rodica Frențiu

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului